新世界

戊午年六月初五日禮拜五　中華民國七年七月十二日

上海英大馬路西新世界　THE NEW WORLD　電話四千五百四十九號

第五百八十二號

今日一張售銅元兩枚

定報價目：逐日寄全年四元　半年二元　每月二角　外埠大洋四角　郵資在內　報資一律先惠

廣告刊例：登七天起碼　照四格算　面加倍中縫　大洋二角　每格每天　全版分廿四

●盤梯二角　電梯三角　中菜半元　西餐一元　游資在內　購買常券每月三元

地點	名目	時刻
第一層	髦兒戲（文武合演）	一點至三點半　六點半至九點半
	愛華社女子新劇	三點半至五點　九點半至十一點
	最優等長片影戲	五點至六點半　十一點半至一點
	華子卿文明宣卷	三點至四點一刻　九點一刻至八點半
	黃兆麟三國志	四點一刻至五點半　九點一刻至十一點半
	孫是娥改良本灘	五點一刻至六點　三刻至十一點半至一點
	鄭少賡改良蘇灘	六點三刻至七點　三刻十點半至十一點半
第二層	劉筱香快書大鼓　章文啟牌子大鼓　馬金鳳時調大鼓　王德岩文武戲法　張萬年竹節生枝　王銀桂京音大鼓　李寶亭改良雙簧　王玉林戲迷大鼓　李品一　英姑娘太平歌詞　陳來喜　大茄子滑稽大鼓　金萬昌梅花調　王洪利五音　桂秋華　宋萬榮聯彈　蘇起元　劉寶全特別大鼓	二點至七點　八點至［illegible］點
第三層	屋頂大長片影戲	九點至十點半　十一點至一點
	魏鈺卿珍珠塔	二點至三點　七點至八點
	張步蟾雙珠球　雙金錠	三點至四點　八點至九點
	諸寄儒倭袍	九點至十點
	謝品泉玉蜻蜓　三笑	四點至五點　十點至十一點
	張福田繡香囊　文武香毬	五點至六點　十一點至十二點
	朱蘭庵　菊庵　巧姻緣　西廂	六點至七點　十二點
	意大利男女名伶	九點二十分　二次半點起
	技術團尚武獻技	六點至七點　九點廿分至十點廿分

菜單

六月初五日中菜

（五角）蝦子白切生菜　鴿鬆　川蝦元

（壹元）五香凍肚　生菜鴿鬆　桂花魚塊

蝦仔肉　川蝦圓　（貳元）拌魚丁　油雞　蝦子肉　凍肚　生菜鴿鬆　米粉肉　椒鹽排骨　桂花魚塊　高力蝦仁　三鮮魚肚

（叁元）片南　油雞　凍肚　涼拌魚丁　高麗蝦仁　綉球魚翅　西露鴨　生菜鴿鬆　芥利雞　清燉鴨條　點心一

（肆元）雲腿　凍肚　油雞　拌魚丁　魚翅球　什景魚翅　高麗蝦仁　生菜鴿鬆　西露昌魚　蘆筍鮑魚　粉蒸肉　冰菓　點心二

六月初五日大菜

果盤　春菜鮑魚湯　炸卷仝蝦仁　香茄炒雞　［illegible］　燒豬　炒鴨肫肝白飯　清荷冰忌林　水果　咖啡

髦兒京戲

初五日戲：筱二寶　張仙奎　張金奎　張月華　秦瓊賣馬　打姪上坟　韓琪殺廟　碧玉花　元紅　景玉峯　湯桂芳　宇宙瘋

初五夜戲：張勝奎　賈玉臣　張月華　黃金台　湯桂芳　景玉峯　六月雪　碧玉花　元紅　梵王宮　張炳仙　張翠奎　張金奎　張勝奎　張福奎　張筱奎　收關勝（全武班）

影戲

（共二卷警世劇）敗子回頭

（滑稽）犯人越獄

（開士東）車夫戲調婦女

全部十八集共分三十六本　第十集（第十九本）（第二十本）七友黨

女子新劇

初五日戲　惡訟師（害人害己）

劇中人　演者　［illegible］

初五夜戲　孽冤鏡（後本）

劇中人　演者　［illegible］

中國技擊團尚武獻技

●中國技術之大特色

三層平台上之武技人皆謂內中頗有許多好手。如初則打拳。繼則練腿。又次刀鎗棍棒。大獻武藝。而最足以動人者。則爲雷瑞華與蕭春華二位。真鎗真刀。大戰數比。見高低。況禮拜六及禮拜夜。由雷瑞華同馬萬起兩人大練其氣功。一百斤之大石擱在額頭上。用大鐵錘把石打得粉碎。而他的好頭顱一些都不傷。再加鐵尺打鐵背。尤爲特色。統共廿餘人。諸君觀乎其來。

意大利男女名伶演劇

●清歌妙舞請觀聽

前之跳舞。今所聘到者。爲意大利名伶男女。均是演劇好腳色。其唱歌也。珠喉一串。響遏雲霄。其跳舞也。翩躚蝶出。神入化。凡見過跳舞而不曾看過名伶跳舞者。請來一看。凡聽過唱歌而未曾聽過名伶唱歌者。請來一聽。每日在三層平台上。午夜間九點至九點二十分爲第一次。十點半起爲第二次。欲新耳目。其來其來。

惠林登

專售手表　從來未有

陰歷五月二十一日先行交易

本公司在法京開設多年。專賣各種手表。形形色色。無奇不有。價廉物美。風行全球。因利便顧客。特在中國上海南京路石路口設立支部。務祈及早光臨。無任企盼。

泰豐公司支店添設西式房間并備時鮮西餐及夏令消暑飲品廣告

［illegible］客座清潔。價亦克己。請打電話三千七百廿二號［illegible］

依巴德電器公司贈券之模形

▲各界注意（隔日取件）

▲留存此券

上海五馬路第十三號依巴德電器公司凡收到此項贈品券一張當即以特式紀念贈品一件奉呈此項贈品券將於各界惠顧之時隨貨附送

依巴德電器公司啓

新世界特請京津大鼓泰斗 劉寶全

歡迎大鼓泰斗者注意

大鼓界之小叫天是爲南北聽客奉劉寶全之雅號也今劉來滬上方將及旬而其鼓動一時之魔力則與日俱增內家都道叫天之長長在一齣劇有一劇之意味等是西皮齣齣不同等是二簧日日齣齣不同故人雖百回聽之而不厭也實全大鼓亦復如是一段有一段之神氣一段有一段之唱法唱到大將即作大將風度唱到紅粉佳人便變其聲音笑貌確好身手有變化無論長短皆字字著力處確切大方入人耳鼓往往高低不經意處求確切之特長於是游客紛紛來函要求排定到有名點入場聽唱新世界爲答應書以便見自特即日起仍舊預先懸牌排定請君起意勿失機會

六月初五日唱　關江州

六月初五夜唱　游武廟

珠寶店

吸三砲台香烟

貴重之交易須吸貴重之香烟

三砲台香煙可向寰球各處上等煙家購取小包十支出售或二十支錫罐五十支出售●英美烟公司所自製而自行發售者也

源源旅社　陳設雅緻　電燈風扇　定價極廉

大加刷新　招待殷勤　電話電鈴　各界光臨　房間清潔　茶房服侍　出入便利　倘蒙賜顧　被褥乾淨　格外小心　飲食備　無任歡迎

上海公共租界二馬路石路西首　源源旅社啓　本社電話三千一百號

風流防毒膏

問柳尋花每因一時慾感不幸春風一度毒已潛入卒釀巨患　本藥房特製此惟一靈膏　青年白髮偶或情不自禁惟能預用此膏無論宿娼狎妓毒即無由潛入　即已受毒者毒亦因之漸減　萬試萬應勝於保險　裝璜靈巧攜帶極便

上海南京路三十七號　科發藥房啓

永豐泰木器發行所

天津路紅廟弄西首四開間朝北門面

發售各式紅木改良中西嫁粧富室房間廳堂重件商號生財寧式物件普通木器物料堅美價額從廉諸君惠顧無任歡迎

楊慶和

棋盤街中　發記銀樓

本樓開創以來已垂百五十載［illegible］

生生美術公司

二馬路跑馬廳　經理孫雪泥啓

伊藤醫院

電話三六四七

言論世界

●特別關係（塵因）

關係者。卽秘密結合之謂。其滋味蓋有不可思議者也。

◎關係而特別。其妙之所在。蓋發不可思議矣。

◎以不可思議之妙而牽合彼肥婦人及垃圾箱口一灘水。其肥婦及此一灘水之妙。更可知矣。

◎余曾聞營養者云。物必肥而後美。若是彼婦之妙。當在肥字之間。而彼一灘水之妙。想亦因彼婦之肥字之妙而妙也。

◎果如是言。肯健者脫將彼一灘水刮之歸。炒一盆假仁假蛋飯。香料其必食之。連贊曰大妙無妙大妙無涯。

郵電世界

●專電

◎溽暑逼人。揮汗如雨。閉坐無聊。昏昏欲睡。忽聞街頭有人大聲呼曰老人（甬人呼妻曰老人）賣口勸。余聞之。奇甚。推窻覘之。乃爲涼飲賣冰之誤（窗戶口電）（蝶夢）

◎炎帝肆威。金光如炙。人咸畏之。而深居不出。獨荷花大少綺羅紈扇。大出風頭。邇來拆白黨恐其侵及。該黨樓利聞已全體下特別戒嚴令云（拆白機關專電）（蝶夢）

◎癩蝦蟆因其寃家不允結交。刻已病懨懨的生了單相思。請木大夫診視數次並未見效云（如是我聞室電）（鳳郎）

◎昨日正午。有一肥婦從本弄經過時。久不歸。其家人遍尋無着。僉曰不知去向。後在垃圾箱旁見有油水甚多。說者謂與該婦有特別關係云（熱昏里緊急報告）（舍予）

●命令

◎微日青樓奉大總統申令。據花叢巡閱使唐慕魯呈請一品香地方近有荷花大少爛污阿姐組織拆滷分會。衣華服而套鑽戒。炫耀於人前。架品鏡而銜雪茄。招搖而過市。油頭滑腦。存叵測之心腸。合色巧言。施陰險之手段。務使娟娟此豸。墮入彀中。廣將好好先生。玩之掌上。奈姐兒偏愛俏。恨郎子太無情。既傳電於戲場。目成眉語。更與雲於旅館。蜂浪蝶狂。始猶貪肉體歡娛。繼則拖金錢主意。棍航不憚。或誘之異地。以成奸騙嚇詐。施必罄盡私囊而始快。似此情形。有妨營業。殊礙治安。稽之古時。朋黨輙禍機隱伏。徵之民國。結社亦厲禁早懸。本大總統特援解散國會成例。着惜花督軍護花省長將所有該處拆滷支部迫令解散。會衙布告。即日實行。黨員毋許逗留。黨務强其結束。從此鶯鶯燕燕。高棲極樂香巢。鹿幾葉葉花花。共享花國幸福。無負本大總統培植維持之至意焉。此令（六郎）

過去世界

●褚翁（浣月主人）

客有好長生術者。遺其姓字。常游深山大澤。跋涉險阜。盡探龍蛇虎豹幽奇僻異之區。以冀學仙。八年不可得。足迹遍遍於天下。客故吳人。久出未能忘鄉里。將歸。省視有友。姓東方。居白下。道所由出也。遂便詣之。友問所自來。以狀對。友笑曰。子其知難而退乎。故歸哉。曰是不然也。古諺有云。十室之邑。必有忠信。十步之內。必有芳艸。充八表而遍九州。豈遂無一得道者哉。不過命耳。抑求之之不力也。今日歸。所以署家事。會復出求之。雖死無悔。今猶未知其難也。不敢隕吾志。友曰。子志大高。予亦知市塵之中有異人乎。不必遠求。在於跬步。雖然。非所望於吾子。士貴知交。爲能論諸我。不能贊子之行。用不敢辭。曰以重吾過。願先陳其利害。而後述其事。君其許之乎。夫仙遠而人勞。盡人知之。人何惡於仙。而孳孳以求者不聞有幾。是必有不可求之之道也。仙遠也。老而不死之謂也。老廢棄於人間。故託蹤於巖穴。聖人不師。仙老莊無爲。非經也。願子勿困其說。士固無用於長生。胡僕僕以勞形敝可。與子言其事。而未敢願子效其行也。斯人姓褚。聞已生百五十年矣。褚翁故碭郡人。富甲鄉里。漢徐皖南北多有其質庫。然非世之責子母較錙銖者比。豈其値不責其息。常曰事之利於貧者莫此之爲薄。故獨設典肆。無他產。賑粟施布。周貧惟恐不勝。少壯好道術。常從異人遊。年逾不惑。遂芒鞋走天下。遍遊名山大川。隨處棲止。今者居於此五年矣（未完）

滑稽世界

●斧風室諧談（舍予）

一昨有友至沐其林。予詢其名之取義。友謂其林二字係譯音。故又作忌冷淇林。奇淋甚淋[illegible]學。予曰若淋字是否淋濡之淋乎。[illegible]舍此穢素。友大笑。竟無以難我。

●青年會某君印有青年救國一冊。塵因詢內容有何文字。予曰泊塵畫。塵因曰。青年救國誤不成話。雖彼誤聽。亦誤得太譏矣。

怪異世界

●悔遲室譚異（天悲）

▲巳變

天台王某。世業農。良田千頃。嘉穀盈倉。家道之盛。冠於一鄉。年五十。遽染沉痾。旬日而逝。（某某）咸至弔問。及夜。於尸傍作雀戰（凡死人之家。恐尸亡走。必相率以仲夜爲例也）不意三鼓時。尸忽張目四顧。攫彼而起。就近於靈牀之徐某。而掐其頸項。徐某痛極呼號。其餘三人早已逃去。家人追其家人畢至。而徐某已弃陳死人矣。

譚瀛世界

●世界異聞錄（遂盦夢軒同譯）

▲水性猛烈

水上飛艇之速度。每小時可行五十英里。人若置身艇中。於掠過水面時。徒手擊浪。時見有臂折骨斷之慘劇。發現於俄頃。蓋以過速之故耳。設有人執鋼刀於手。至一利用水力之石礦。擇其水源較大之飛瀑。橫貫而斷之。非徒刀不能入。刀且碎作片片飛矣。然則飛瀑之堅。觀視鋼鐵。有過之無不及。得毋令人聞而髮指耶。按泅水亦必先以手足入水。設入水高而下。以胸腹先觸水面者。必洞腹而死也。

花花世界

●雲鴻（燕子）

民初名雪鴻。雛髮初燥。雙髻垂雲。艷麗若天仙。花人見者。罔不爲之顛倒。花叢中有花未吐之一枝。解語花也。主政老二以花如蘭化身。善媚工愁。穠纖合度。固名花者所有目共賞。馳名於歌樓舞榭間。已非一日矣。自脫離專制後。獨竪艷幟。杜門如市。繼與嵇客某甲訂鈿盒盟。委意郎情。十分融洽。纏頭之贈。雖無十斛明珠。然所費亦頗不貲。比爲避煩計。改花爲葉。稍可自由。詎某甲形影不離。任其操縱。老二含愁莫釋。在弱花枝。日見憔悴。節後爲浦左某公子賞識。枇杷花底。時繫黃驄。翡翠衾中。早歌同夢。凡冶遊者。均津津樂道。傳爲韵事也。孰意花間風妬。月朗雲磨。一段好姻緣。忽有中變之說。讒言之所至歟。孽緣之將滿歟。是非局外所知。吾願某公子以憐香惜玉爲心。弗使小妮子天涯淪落也。

●憐我（燕子）

民和總憐我。問其年則荳蔻稍頭。聆其曲則陽春白雪。柳腰纖削。花貌嫣媚。嬌笑皆宜。修短合度。花國中後起之秀也。自還入此間紅樓一角。登立樹抄。每當六街燈上時。憐我倚欄閒眺。手托香腮。其一種閒逸之致。超出塵表。走馬章台者。莫不墜鞭示意。昔嚀昔之夜。有小廣東見而垂涎。書催花符。徵之侑酒。倚偎紅骨酥。心蕩。尾之歸院。久留不去。大有毛遂自薦之意。詎東風有意。流水無情。面冷顏冰。默然相對。小廣東堅坐敗閣。正在進退維谷之際。鴇母喚王五老嫗盧與周旋。憐我遁入隔房。幾下逐客之令。小廣東見人去樓空。爽然若失。而老嫗又含譏帶諷。側聲旁敲。小廣東始知難而退。論者均謂該客之太不自量也。

快活世界

燕子曰。此節得之友人。而述如果屬實。足以補正秋名著小廣東嫖院記之缺。正秋見之。其能恕燕子之唐突否。一笑。

●勢利鬼賦　以題爲韻（恒）

有勢利鬼者。生好逢迎。死猶趨附。攀足衛門。醉心紙帑。身雖隸夫陰曹。情實同夫陽世。低首牛尾之後。恒張口以吹其皮。俯身馬足之前。輙鼓掌而拍其屁。索金帑於奈何橋畔。說九層地獄之情。摄木鐸於望鄉台邊。假十殿閻王之勢。方其未死也。苟且貪生。自鳴得意。好打官腔。喜談門第。或運動乎科長。或鑽營乎書記。某姻丈現當顧問。極有感情。某年伯現長參謀。又兼咸謹。卽使無常索命。倘欲假徽章爲護符。縱敎鬼卒臨門。或可瞰判官以厚利。無如奢願難償。浮生有幾。沒世無聞。一病不起。已經附勢於人間。尙欲趨炎於冥府。鑽到閻君之差遣。得委任狀而笑出尿來。買來地下之議員。過投票而公行賄賂。試看幽明之隔閡。生人無異於死人。若論資格之後先。新鬼又何如故鬼。嗟嗟鬼亦可憐。死猶不悟。冥錄爭干。紙錢誰賦。同享幸福於共和。莫發牢騷於泉路。欸爾畢生不遇。情已傷夫父母妻孥。也應萬念皆空。境何分夫貴賤貧富。命裏有來終須有。莫再瞰高明之家。明日愁來明日憂。聽我唱招魂之賦。

四川路郵政局對門

萬利元呢絨洋貨號　新到應時各貨　價目格外克己

山田醫院　門診　上午一元　下午五元
（一）治男女面色黃黑皮膚粗糙雀斑等症（新藥治療剋期見效）（二）治白濁白帶[illegible]（新藥治療立刻見效）（三）治男子陰莖發育不全[illegible]（新藥治療立刻見效）[illegible]
◎本院在上海法界[illegible]路二十二號

名醫唐拾義秘製久咳丸
此丸效力信用久著　咳嗽肺癆有神無匹　拾義先生　名佈寰宇　專門醫咳　異軍獨樹　門診十元　先生寓上海三馬路石路口　本報同人啓

戲劇世界

●新世界之新雙簧（小隱）

雙簧始於何時。無可稽考。個中名家。在前屬於何人。亦不得知。近年以來。津門負盛名者。厥爲辛起發。惜乎已死。此外演者雖多。自推皮愿榮[illegible]亭爲巨擘。皮也。皮韓在滬二年。今已轉入北歸。繼皮韓而演雙簧於新世界者。爲李寶亭王玉林二人。久在關外。觀其技亦殊不惡。曾聞之玉林曰。渠年十九演雙簧。今已四十有九。業是蓋三十年矣。所藏脚本甚富。於皮韓爲盟兄弟。皮韓脚本亦以抄自渠處者爲多。南金子曾執弟子禮。拔亦多爲所傳。早年前臉另有其人。寶亭則晚近與之搭擋者。刻因雙簧方從事研究。戲曲加入各種新詞。亦以切合時事爲尙。不欲如皮韓之陳腐不化。倘得文人墨士代編新詞。藏拙倡舊句者。感厚賜云云。玲其言。固亦爲個中老手。且腦筋活潑。富於思想。非皮韓之一成不變比也。

●記五音聯彈與金萬昌（舍予）

同聲相應。同氣相求。此八字確可爲五音聯彈者寫照。五音者。一四胡一三絃一琵琶及二打琴是也。各以正背工配音成之。何謂聯彈。場面上聯彈共四人。右手第一人之左手按四胡。第二人左手所按之四胡。第二人拉順依第二人左手所按之四胡。第二人左手按四絃。第三人左手按琵琶。第三人左手所按之琵琶。第三人右手。所按之琵琶第三人左手。則彈第四人左手所按之三絃。第四人左手按三絃。而以右手敲打琴蓋。以一人之雙手。分在兩樂器上用也。夫以一人作一樂。兩手用在一器。已屬不易。必須按拉或按彈。相應況又從而分爲兩處。欲他人之手。相合乎所奏。如門外柳情娘夜深沉打牙牌洋號譜等。無不婉轉合度。八手如一。益以金萬昌之鼓板搭配純熟。抑揚頓挫。高下疾徐。吻合箝節。决無礙處。婉婉動聽。聲音之道。無論中外。同一悅耳。予曾親見西人嘆賞不置。焉嘗聽劉寶全于上塢時。曾有言曰（五音聯彈是要四個人的心拉攏一個心。但此四人一心。祇能合手聯彈之一時。而下台後則又人各一心矣）其言似諧實莊。洵可細味。亦足見聯彈之難矣。金萬昌綽號四尺七。身長面亦不佳。乃專唱描摹兒女情温柔的一路戲（寶全有諺言謂祇能聽其聲調曲詞。不可看其人。蓋以不合稱也）如黛玉悲秋。黛玉看病。摔鐃。昭君出塞。煙花自嘆等譜。音脆多腔少。別有意味。善能隨從聯彈。一人謂聯彈扶從唱者。實則彈已大難。何能再任唱者要腔。故梅花調成爲專門之一種也。故亦得受歡迎耳。五音聯彈既如上述。然吾則以爲有八音矣。一四胡二打琴一絃一琵琶以外。[illegible]一板一又人之嗓音。豈非八音。是當又名曰八音合奏。聆者以爲何如耶。

小說世界

●蘋娘小史（續）（譙北楊塵因著）

第七章

斷雁一繩。哀猿三峽。原不堪入傷心人之耳。況傷心人之哭聲。較斷雁哀猿爲何如。婉哥次日醒來。餘悲猶在。蓋宵來悲悶夜哭。引起種種悲觀。悲時局之如斯。悲人心之已死。悲自己不能樹立。生平不長。最可悲者。婚姻爲人生一生幸福之所關。今已不能希企。遂思當時蘋妹舉止大方。性情温雅。今日長成。必能爲一美麗醇良好閨秀。奈何造物不仁。芻狗萬物。竟芻狗到閨中弱質。至今不知流落何方。生死莫卜。使當日不遭變故。斷無此一段惡姻緣。婉哥既抱種種悲觀。遂成一別有懷抱之傷心人。晨起見枕痕猶濕。正不知夜來灑却幾許英雄淚也。起後又覺身體微有不適。盥[illegible]且由於免强盥漱。既畢。仍思就榻。乃摺疊被褥。取近人譯著各種小說。隨意繙閱。乃十種之中。卽有七八種皆是言情之作。而言情之中。演自由。破大防。名爲各情關之鑰。其實導慾大之線者。又居六七。近之言情者。若於男女之情。特標出一種艷幟。似與他種之情不同。其實情一也。（未完）

●碧血黃塵（續）（膽樓）

潛園壓錄云。石達開。清道光中葉。游湖南之衡陽。以拳勇數授弟子。從者數百人。有陳八公邦森。尤爲傑出。達開拳術之最精者。曰弓箭椿。曰懸獅椿。高下如意。九面應敵。每決鬥。蟲立敵前。駢五指蔽其眼。卽反跳百步外。俟敵踵至。疾轉踢其腹下。如敵勁則數轉環踢之。敵隨足飛起。跌出數丈外者。示陳曰。此連環鴛鴦步。少林武當兩派所無也。汝須誌之。陳唯唯。石數授之所在某古刹中。前幢有豐碑。高二丈。厚三尺。追後石將他去。摯弟子進酒餞之。半酣。笑謂陳曰。余將遠去。此來惟得汝爲最愜意。藝推汝最能。姑與汝一交手如何。餘子從傍慂慫。陳勉强與石搏。石緊貼碑身。謂陳曰。汝先擊余三拳。吾還擊汝亦如之。陳拳石。石渾身如軟綿。陳拳如著碑。拳畢。石胸腹如故。繼石還擊陳。陳知不敵。側身竄避。石拳下。碑爲數段。（未完）

游戲世界

●京劇戲迷詩（君愷）

眼快手快長板坡　三義歸天罵閻羅
雪梅吊喪無底洞　請宋靈在飛雲坡
徐母訓子罵王郎　對鞭認子祝家莊
叔寶當鐧十八扯　目蓮救母魏南王
父子嫖院無底洞　母女相會斗牛宮
兄妹串戲雷峰塔　洛陽橋遇薄情郎
殺狗勸妻獅子樓　火燒齊營借人頭
孟津河趙將釣　關公鬥城巴世杰

紛紛世界

●未必（覺厂）

能詩必工愁。工愁者未必皆能詩。
多情必善病。善病者未必皆多情。
運舉必運動。運動者未必皆被選。
仗義必疎財。疎財者未必皆仗義。
妓女必胡調。胡調者未必皆妓女。

交通世界

鄙人前次徵求本報。已蒙中國銀行周君寄到。酬贈業已寄去。現仍缺陰歷五月十九二十八二十四十五各張。如肯割愛。請寄至太平坊二零九四號。當酬小說一冊不誤。周翰生徵